

Bijsluiter Ombouwset Propan Q-CC

Inleiding

Deze bijsluiter is een aanvulling op het installatievoorschrift dat bij de ketel geleverd is. De in deze bijsluiter genoemde onderwerpen zijn afwijkend van die van het standaard installatievoorschrift, waardoor de betreffende gegevens in dat installatievoorschrift vervallen.

Deze bijsluiter hoort bij de ATAG Ombouwset Propan en beschrijft volgende onderwerpen:

- Propaninstallatie algemeen
- Ombouwen van een aardgasketel naar een propaanketel
- Afstelgegevens



Het installeren, ombouwen, in bedrijf nemen en afstellen mag uitsluitend door een erkend installateur uitgevoerd worden.

Alleen België:



Het installeren, ombouwen, in bedrijf nemen en afstellen mag uitsluitend door een ATAG Service Technicus uitgevoerd worden.

Leveringsomvang ATAG Ombouwset Propan:

- Restrictieplaat gastoevoer + afdichting (zwart rubber)
- Afdichting gasleiding-gasblok (geel rubber)
- Print met toetsenbord en display en opgeslagen propaaninstellingen
- Toesteltypeplaatstrook Propan
- Bijsluiter Ombouwset Propan

Propaaninstallatie algemeen

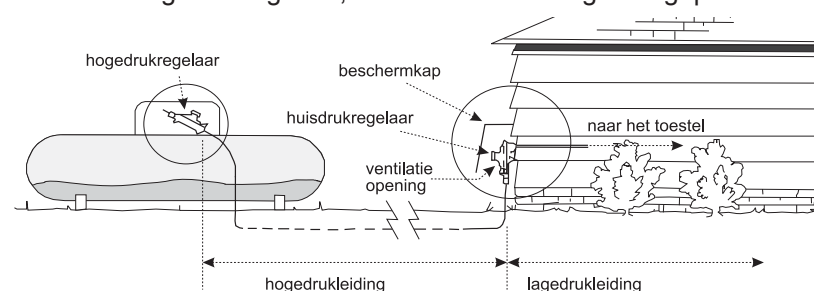
De propaaninstallatie moet voldoen aan:

- NL: - de voorschriften volgens NEN 3324, 3324-A (NEN 2920) en NEN 1078;
 - de voorschriften vermeld in de PGS 20 en 21.
- B: - de voorschriften volgens NBN D51-006



Het aanleggen van propaaninstallaties kan alleen geschieden door een erkende propaan-installateur die erkend is door het Stoomwezen en bekend is bij de gasleverancier.

Op de tank moet een hogedrukregelaar geplaatst worden met een minimale capaciteit van 24 kg/h, waardoor de tankdruk van circa 5 bar wordt gereduceerd tot een druk van circa 1,5 bar. De hogedrukleiding 1,5 bar die vanaf de tank naar de huisdrukregelaar gelegd wordt, moet minimaal $\varnothing 15$ mm zijn. In de hogedrukleiding, die afkomstig is van de hogedrukregelaar, moet de huisdrukregelaar geplaatst worden.



voorbeeld propaaninstallatie

figuur 1

Huisdrukregelaar



Elk gasvoerend toestel die op de propaaninstallatie aangesloten wordt moet voorzien worden van een eigen huisdrukregelaar. De huisdrukregelaar vormt geen onderdeel van de levering (levering door derden).

De huisdrukregelaar moet een minimale capaciteit van 10 kg/h / 30 mbar hebben en moet voldoen aan de CE keuringseisen.

ATAG adviseert om de huisdrukregelaar zo dicht mogelijk bij het toestel te plaatsen. Bij het in pandig monteren van de huisdrukregelaar moet een afblaasleiding van $\varnothing 6$ mm gemonteerd worden. De afblaasleiding moet buiten de woning uitkomen, zodat eventueel afgeblazen propaangassen niet in de woning terecht kunnen komen.

Bij het uitpandig monteren van de huisdrukregelaar moet de regelaar beschermd worden tegen weersinvloeden en de ventilatie opening moet naar beneden gericht gemonteerd worden (zie figuur 1).

ATAG adviseert meetnippels te monteren op de leidingdelen om eventuele drukverliezen te kunnen meten.



De voordruk moet door middel van de huisdrukregelaar ingesteld worden op 30 mbar. (België: 37 mbar) De toelaatbare sluitdruk mag maximaal 5 mbar hoger zijn dan de maximale voordruk.

Een te hoge sluitdruk in de lagedrukleiding wordt veroorzaakt door een te hoge weerstand of een verstopping in deze leiding. Blijft de sluitdruk oplopen dan sluit de klep van de regelaar niet goed, en moet de huisdrukregelaar vervangen worden.

Leidingdimensionering lagedrukgasleiding

De gasleiding vanaf de huisdrukregelaar naar het toestel moet gedimensioneerd worden volgens tabel 1

keteltype	maximale lengte gasleiding van huisdrukregelaar tot ketel	
	Q25CC	Q30CC
diameter gasleiding	m	m
$\varnothing 15$ mm	3	-
$\varnothing 22$ mm	30	18
$\varnothing 28$ mm	-	30

Q25CC is niet leverbaar in NL

tabel 1

Het ontluichten van de propaantank



Bij plaatsen van een nieuwe of een gereviseerde propaantank moet altijd de tank ontluicht worden.

ATAG adviseert om de propaangasleverancier te informeren dat op de propaantank een CV-ketel wordt aangesloten. Voor de ketel is het absoluut noodzakelijk dat alle lucht uit het gas verwijderd is. Indien de ketel toch in deze situatie in bedrijf wordt genomen, zal dit gepaard gaan met ontstekingsproblemen. Verder zullen de vlammen door de luchtvermaat gaan afblazen waardoor het toestel door een te lage ionisatie zal afschakelen.

ATAG adviseert het O₂ gehalte van het propaangas te meten. Deze waarde moet onder 1,3% liggen. Neem bij twijfel contact op met de propaangasleverancier.

Ombouwen van een aardgasketel naar een propaanketel

PARA	Waarde Wert Value Valore Değer
02	
31 (Solo)	
01*	
05*	
06*	
07*	
14*	

* Alleen wanneer PARA 02 op 0 staat deze noteren (Code 123, zie installatievoorschrift)

Controleer vóór het ombouwen of de ombouwset geschikt is voor de om te bouwen ketel. Het genoemde type op de doossticker moet overeenkomen met het type vermeld op de typeplaat van de om te bouwen ketel.

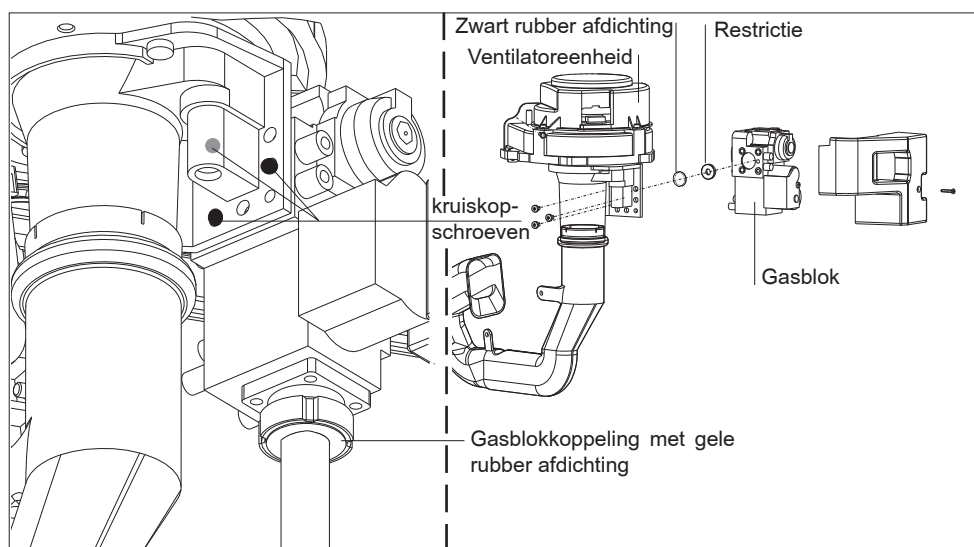
Noteer alvorens met het ombouwen te beginnen de parameters in de tabel hier-naast. Dit kunnen installatiespecifieke instellingen zijn (zie inst.voorschrift).

Het ombouwen naar een ketel op propaan moet in de volgende stappen gebeuren:

Het plaatsen van de restrictieplaat

De restrictie is op de rand voorzien van een markering. Deze markering duidt de diameter van de restrictie aan. Controleer of de markering op de rand van de restrictieplaat overeenkomt met diameter vermeld in tabel 2.

- Schakel de programma's CV, WW en pomp uit en maak de ketel spanningsloos;
- Sluit de gaskraan;
- Verwijder de zwarte afdekkap van het gasblok en trek de aansluitstekker van het gasblok los;
- Draai de wartel van de gasleiding onder het gasblok los en haal de gele pakking eruit;
- Draai de drie kruiskopschroeven los tussen de venturi en het gasblok en neem het gasblok weg (zie fig. 2);
- Verwijder de zwarte pakking uit het gasblok en vervang deze door de nieuwe;
- Plaats het restrictieplaatje op de nieuwe zwarte rubber pakking;
- Monteer het gasblok weer tegen de ventilatoreenheid en let daarbij op dat de rubberpakking en het restrictieplaatje op hun plaats blijven;
- Monteer nu de gedemonteerde componenten in omgekeerde volgorde (m.u.v. de zwarte afdekkap) en gebruik de nieuwe gele pakking in de gasblokkoppeling.



Plaatsen restrictie

Het vervangen van de print met toetsenbord en display

De print met toetsenbord en display moet vervangen worden. Monteer het toetsenbord als volgt:

- Open de deur van de Control Tower;
- Verwijder de bandkabel van de achterzijde van de print in de deur;
- Til de deur van de Control Tower uit zijn scharnier;
- Draai de drie kruiskopschroeven van de print los;
- Plaats nu het propaan-toetsenbord uit de set op dezelfde plaats en schroef deze vast ;
- Hang de deur van de Control Tower weer terug in zijn scharnier;
- Steek de stekker van de platte kabel op het stekkerblok van de toetsenbordprint.
- Retourneer het uitgenomen toetsenbord in de bijgeleverde retourenvelop;
- Sluit de deur van de Control Tower.

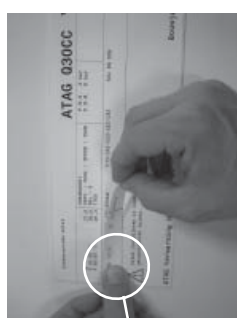
Typeplaat

Selecteer het juiste typeplaatstrookje aan de hand van de landcode (NL=Nederland, BE=België)

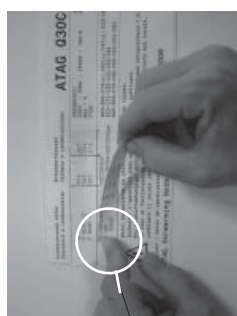
Plak de typeplaat met propaangegevens over de aanwezige typeplaat. Het ombouwen van het toestel is nu voltooid.



Controleer na de werkzaamheden aan de ketel altijd alle gasvoerende delen op dichtheid (d.m.v. lekzoekspray)



Typeplaat NL
Landaanduiding



Typeplaat BE
Landaanduiding

Het in bedrijfstellen en afstellen van de CV-ketel

d--A

- Steek nu de stekker van de ketel in de wandcontactdoos. Het display toont **d--A** (de propaangegevens worden van het display(d) naar de stuurautomaat(A) gecopieerd);
- Druk 2 sec. op de "Store" toets om de copyfunctie te activeren. (De propaangegevens worden gecopieerd naar de stuurautomaat);

Good

- Het display toont **Good** ;
- **Druk op Reset en controleer of de typeaanduiding, uitgebreid met een P, die tijdens het opstarten even in beeld is overeenkomt met de display indicatie in tabel 2;**

Bijvoorbeeld:

25.1P



- **Stel (indien van toepassing) de eerder genoteerde parameters weer in;**
- **Neem de ketel weer in bedrijf.**

De ketel is nu klaar om afgesteld te worden.

Controleer de CO² afstelling en stel deze zonodig bij aan de hand van de gegevens in tabel 2 en volgens de procedure beschreven in het installatievoorschrift die bij de ketel is meegeleverd. Monteer tot slot de zwarte afdekkap op het gasblok.

Algemene propaangegevens

Pas uitsluitend handelspropaan toe volgens NEN 2920 of DIN 51622. Gegevens zijn opvraagbaar bij uw gasleverancier.

Om een overzicht te hebben in de grootte van de tank en de vulfrequentie van de tank is hieronder een voorbeeld berekening gemaakt ter indicatie.

1 ltr vloeibaar propaan	= 0,264 m ³ propaan gas
1 kg propaan gas	= 0,510 m ³ propaan gas
1 m ³ propaan gas	= 99,2 MJ (bovenwaarde / bij 1013 mbar en 15°C)
	= 89,4 MJ (onderwaarde / bij 1013 mbar en 15°C)

In deze voorbeeldsituatie gaat het om een 30kW waarbij, door de modulerende werking van de ketel, de continu belasting op circa 60% van de vollast wordt aangenomen.

60 % van 30 kW = 18 kW continu belasting.

18 kJ/s:99,2 MJ/m³ = 0,18.10⁻³ m³/s = 0,18.10⁻³ x 3600 = 0,792 m³/h (propaan gas)

Gasbehoefte bij ongeveer 2000 branduren per jaar:

2000 x 0,792 = 1584 m³ propaan gas/jaar

Per 3000 ltr tank wordt geleverd:

3000 x 0,264 = 792 m³ propaan gas.

C 123

Hiermee komt het aantal tankvullingen op jaarbasis op =1628: 792 = 2 tankvullingen/jaar

INFO

Na het ingeven van de toegangscode **C 123** is in het informatiehoofdstuk **INFO** onder Step 21, 22 en 23 resp. het totale gasverbruik, het gasverbruik over CV en het gasverbruik over WW in GJ uit te lezen (..x 11 = ..m³).

Ketel type		Q25CC	Q30CC
CO ₂	%	10,5	10,5
O ₂	%	5,1	5,1
Restrictie diameter	mm	4,15	5,2
Display indicatie		25.tP	30.tP
Voordruk	mbar	zie typeplaat propaan	
Belasting(H _i)	kW	22,5	27/34.2
Gasverbruik	kg/h	1,80	2,16
Gasverbruik	m ³ /h	0,92	1,10
Modulatiebereik(80/60°C)	kW	9.8 - 21.9	15.6 - 26.3
Modulatiebereik(50/30°C)	kW	11.0 - 23.9	17.5 - 28.6

Q25CC is niet leverbaar in NL

tabel 2

Beilage Umbausatz Flüssiggas Q-CC

Einleitung

Diese Umbauanleitung hat nur Gültigkeit in Verbindung mit der Montage- und Bedienungsanleitung des ATAG Gas- Brennwertkessels.

Diese Beilage gehört zu dem Umbausatz Flüssiggas und beschreibt:

- Allgemeine Hinweise einer Flüssiggasanlage
- Beschreibung der Umrüstung von Erdgas auf Flüssiggas
- Einstellungen des Kessels



Installations-, Einstell-, Umbau-, Inbetriebnahme-, Wartungs und Servicearbeiten an Gas-Brennwertkesseln dürfen nur von autorisierten Fachfirmen mit geeignetem Werkzeug und kalibrierten Messgeräten ausgeführt werden. Der Austausch von Bauteilen darf nur mit Original ATAG-Bauteilen erfolgen.

Lieferumfang Umbausatz Flüssiggas

- Flüssiggasblende + Dichtung
- Dichtung Gasleitung-Gasregelblock
- Display mit gespeicherten Flüssiggasdaten (Software)
- Typenschild Flüssiggaskessel
- Beilage Umbausatz Flüssiggas

Allgemeine Hinweise Flüssiggasanlage

Für Flüssiggasanlagen gelten die "Technischen Regeln Flüssiggas" (TRF). Diese sind einzuhalten.

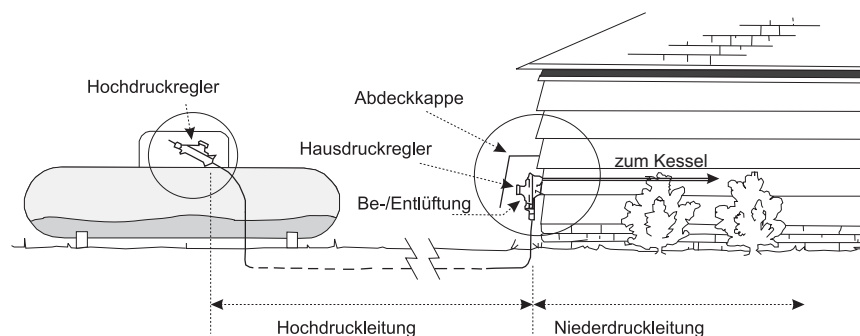
Alle Gesetze, Vorschriften, Normen und Hinweise der Montageanleitung des Kessels müssen beachtet werden.

EKAS Richtlinie Nr. 1942 (Flüssiggasteil 2).

Abweichende Vorschriften der einzelnen Bundesländer sind zu beachten.

Arbeiten an gasführenden Teilen dürfen nur von konzessionierten Fachfirmen ausgeführt werden.

Auf dem Tank muss ein Hochdruckregler mit einer minimalen Kapazität von 24 kg je Std. montiert werden. Hierdurch wird der Tankdruck von ca. 5 bar auf 1,5 bar reduziert. In der Hochdruckleitung muss ein Hausdruckregler montiert werden. Die Hochdruckleitung, die vom Tank bis zum Hochdruckregler verlegt wird, muss mindestens einen Durchmesser von 15 mm haben.



Darstellung Flüssiggasanlage

Bild 1

Hausdruckregler



Verantwortlichkeit bei Flüssiggaslieferanten, bzw. Tankersteller.

Leitungsdimensionierung Niederdruckleitung

Die Gasleitung von dem Hausdruckregler zum Gerät muss laut Tabelle 1 dimensioniert werden.

Das Entlüften des Propantanks

Bei der Befüllung des Flüssiggastankes muß der Tank ausreichend entlüftet werden. ATAG empfiehlt den Flüssiggaslieferanten zu informieren, dass ein Heizkessel an dem Tank angeschlossen ist.

Sollte der Kessel bei der Tankbefüllung in Betrieb bleiben, werden am Kessel Zündprobleme auftreten.

Sollte die Fehlermeldung E02 am Kessel auftreten, liegt vermutlich ein Luftüberschuss am Brenner vor. Die Fehlermeldung E02 deutet auf einen zu geringen Ionisationsstrom hin.

ATAG empfiehlt den O² Wert des Propangases zu messen. Der Wert muss unter 1,3% liegen.

Bitte nehmen Sie bei Problemen Kontakt mit Ihrem Flüssiggaslieferanten auf.

Kesseltyp	Maximale Länge von Gasleitung von Hausdruckregler bis Kessel	
	Q25CC	Q30CC
Diameter Gasleitung	m	m
ø 15 mm	3	-
ø 22 mm	30	18
ø 28 mm	-	30

Tabelle1

Umrüstung von Erdgas nach Flüssiggas

PARA	Waarde Wert Value Valore Değer
02	
31 (Solo)	
01*	
05*	
06*	
07*	
14*	

* Nur wann PARA 02 auf 0 steht dies notieren (Kode 123, Siehe Montageanleitung)



Nach Umbau vom Kessel müssen alle gasführenden Leitungen auf Leckstellen überprüft werden (mittels Lecksuchspray)

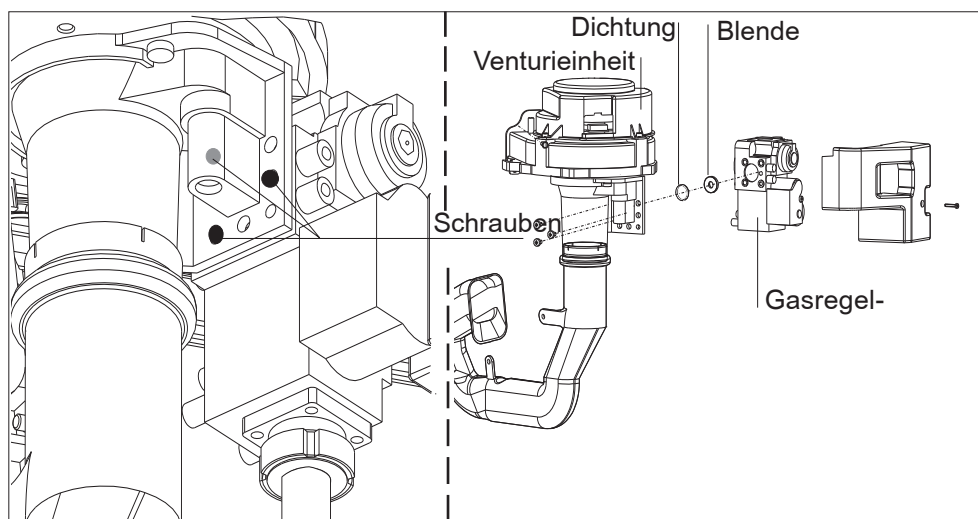
Kontrollieren Sie, bevor Sie mit der Umrüstung beginnen, ob der Umbausatz mit Ihrem umzubauenden Kessel übereinstimmt. Bitte vergleichen Sie hierzu den genannten Typ auf dem Verpackungsetikett des Umbausatzes, mit dem Kesseltypenschild. Bei der Umrüstung ist wie folgt vorzugehen:

Der Einbau der Flüssiggasblende:

Die Flüssiggasblende ist am Rand mit einer Markierungszahl gekennzeichnet. Diese Markierung zeigt den Durchmesser der Blende an.

Kontrollieren Sie, ob die Markierung der Flüssiggasblende mit dem Typ Ihres Kessels in der Tabelle 2 übereinstimmt.

- Gas-Brennwertkessel spannungslos machen
- Schließen Sie das Gasabsperrventil
- Öffnen Sie die Verschraubung des Gasventils
- Ziehen Sie den Stecker vom Gasventils ab
- Löse die drei Schrauben der Gasarmatur/ Venturieinheit und entferne die Gasarmatur (siehe Bild 2)
- die vorhandene Dichtung aus der Aussparung der Gasarmatur entnehmen.
- Lege die neue Dichtung und die beiliegende Flüssiggasblende in die Aussparung der Gasarmatur ein
- Verbinden Sie das Gasventil und die Venturieinheit wieder fest zusammen
- Wechseln Sie die Gasverschraubungsdichtung (gelb) gegen eine neue Dichtung aus und ziehen Sie die Verschraubung fest an.



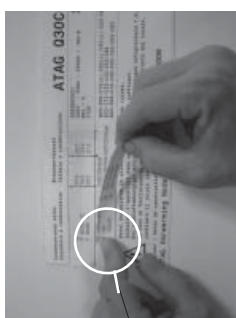
Umrüstung

Austausch des Displays

Das Kessel Display muss ausgewechselt werden, da Sie Flüssiggasdaten benötigen.

Montage des Displays:

- Gas-Brennwertkessel spannungslos machen
- Öffnen Sie den Control Tower
- Ziehe das Flachbandkabel von der Hinterseite des Displays ab
- Löse die drei Schrauben vom Display
- Wechsele das Display aus und befestigen sie es wieder
- Flachbandkabel wieder aufstecken
- Schicken Sie das demontierte Display in dem mitgelieferten Umschlag wieder zurück
- Schließen Sie die Tür des Control Tower .



Typenschild

Landcode

Typeschild

Wähle das richtige Typeschild mit dem Ländercode (DE=Deutschland) aus.

Klebe das beiliegende Typeschild mit den Flüssiggasdaten über das originale Typeschild des Kessels.

In betriebsnahme des Kessels

d--A

- Stecken Sie den Stecker des Kessels in die Steckdose. Das Display zeigt **d--A** (die Flüssiggasdaten können vom Display (d) zum Feuerungsautomaten (A) übertragen werden);
- Drücken Sie solange die ‚Store‘ Taste (Kopierfunktion) bis Copy im Display erscheint. (Die Flüssiggasdaten werden zum Feuerungsautomaten übertragen)

Good

- Das Display zeigt **Good** an.

Beispiel:

25.1P



- **Drücken Sie Reset und kontrollieren Sie die Typenbezeichnung, die während des Aufstartens im Display angezeigt wird. (siehe Tabelle 2)**

Nun kann der Kessel eingestellt werden.

Die anschließende CO² Einstellung ist wie in der Montageanleitung beschrieben, durchzuführen.

CO² Gehalt bei Flüssiggas 10,5%

Allgemeine Flüssiggasdaten

Benutzen Sie ausschließlich handelsübliches Flüssiggas laut NEN2920 oder DIN51622. Die Daten erhalten Sie bei Ihrem Gasversorger.

Nach Umbau vom Kessel müssen alle gasführenden Leitungen auf Leckstellen überprüft werden (mittels Lecksuchspray).

Kesseltyp		Q25CC	Q30CC
CO ₂	%	10,5	10,5
O ₂	%	5,1	5,1
Diameter Blende	mm	4,15	5,2
Display-Indikation		25.tP	30.tP
Vordruck	mbar	Siehe Typenschild Flüssiggas	
Belastung(H _i)	kW	22,5	27/34.2
Gasverbrauch	kg/h	1,80	2,16
Gasverbrauch	m ³ /h	0,92	1,10
Modulationsbereich(80/60°C)	kW	9.8 - 21.9	15.6 - 26.3
Modulationsbereich(50/30°C)	kW	11.0 - 23.9	17.5 - 28.6

Tabelle 2

Notice de conversion de gaz naturel vers de gaz propane G37

Introduction

Il conviendra de suivre en parallèle la notice de la chaudière. Cette notice y apporte quelques modifications.

On utilisera désormais le kit de transformation comme indiqué ci-dessous.



Seul un installateur agréé pourra réaliser cette opération.

Etat de livraison du kit de transformation

- Limiteur de débit gaz avec joint (noir)
- Joint gaz vanne gaz (je)
- Carte PCB paramétrage/affichage
- Plaque immatriculation chaudière
- Notice

Installation Gaz liquide

Elle devra avoir été exécutée par un installateur agréé PGP/PGN.

Un détendeur calibré à minimum 8 kg/h à 30 mbar devra avoir été installé entre la citerne et l'arrivée à la chaudière (le plus près possible de celle-ci) et mis à disposition pour le raccordement à la chaudière.

Il aura la certification CE.

Placé à l'intérieur de la maison, on installera un évent de 6mm de diamètre pour évacuer les gaz d'une éventuelle fuite à l'extérieur du bâtiment.

Placé à l'extérieur, on le protégera des intempéries.

ATAG conseille de prévoir sur la tuyauterie des points de mesure.

La pression de fermeture ne dépassera pas de plus de 5 mbar la pression sous risque de provoquer une mauvaise fermeture du détendeur.

Dimensionnement de la tuyauterie Gaz basse pression.



Se conformer à tableau ci dessous.

Degazage de la citerne de Gaz liquide

Il devra être désaéré complètement à son entretien ou à son renouvellement sous risque d'entraîner des problèmes d'allumage ou de combustion.

ATAG conseille une teneur en O₂ à moins de 1,3%. Contacter le fournisseur s'il y a doute.

type de chaudière	Longueur maximum de tuyau gaz basse pression	
	Q25CC	Q30CC
diamètre de tuyau gaz	m	m
ø 15 mm	3	-
ø 22 mm	30	18
ø 28 mm	-	30

Table 1

Conversion d'une chaudière gaz naturel en gaz propane.

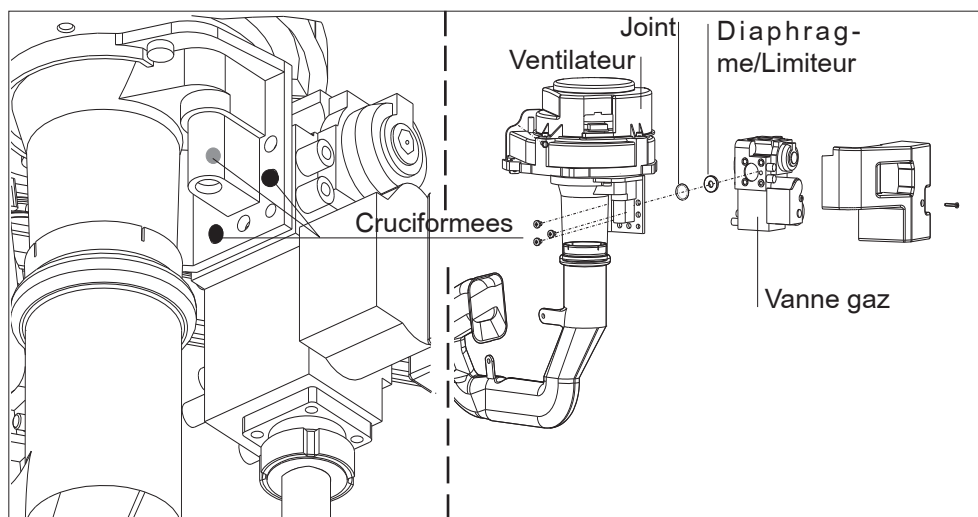
PARA	Waarde Wert Value Valore Değer
02	
31 (Solo)	
01*	
05*	
06*	
07*	
14*	

Contrôler les indications portées et sur le kit et sur la chaudière à transformer.
(Noter tout paramètre de la chaudière avant modification).
 Réaliser la transformation dans l'ordre suivant:

Placer le détendeur:

Contrôler son diamètre avec celui mentionné en page 1.

- Couper les fonctions de la chaudière
- Fermer la vanne gaz;
- Enlever son capuchon noir et déconnecter l'arrivée d'électricité sur l'électrovanne;
- Dévisser l'écrou du gaz sous la vanne et oter le joint jaune;
- Dévisser les 3 cruciformes du venturi à la vanne et l'enlever (figure 2);
- Enlever le joint noir et le remplacer;
- Monter le diaphragme sur le joint noir;
- Remonter la vanne et contrôler le positionnement des joint et diaphragme;
- Remonter les pièces restantes sauf le capuchon noir et changer le joint jaune du raccord gaz.



Conversion

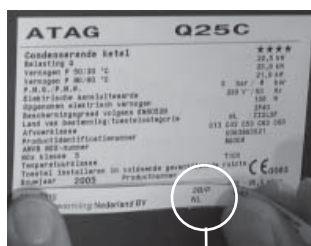
⚠
 Après transformation et remontage l'étanchéité de toutes les conduites de gaz, raccords et électrovanne doivent être vérifiées avec par exemple du spray prévu à cet effet!!

Changer la platine d'affichage comme suit :

- Ouvrir le tableau de commande (Control Tower);
- Enlever le câble plat du dos;
- Dévisser les 3 cruciformes de la carte;
- La changer et la refixer;
- Remettre le câble plat
- Refermer la porte.

Plaque immatriculation

La coller sur celle d'origine.



Plaque immatriculation

Code de pays

Remise en marche et réglage

d--A

- Remettre le courant: l'affichage indique Gaz propane et peut copier les paramètres dans la chaudières;
- Presser "Store" 2 sec.pour activer la fonction copie qui démarre;
- **Faire un reset : un "P" apparaît à l'affichage (voir exemple);**
- **Ajuster au besoin les paramètres;**

Good

La chaudière est prête au réglage.

Exemple:

25.1P

Contrôler CO² et ajuster si nécessaire aux valeurs du tableau ci dessous en suivant la procédure de la notice chaudière.

CO₂ dosage

On notera que:

1 ltr de propane liquide = 0,264 m³ propane gaz
 1 kg propane gaz = 0,510 m³ propane gaz
 1 m³ propane gaz = 99,2 MJ (Hs / à 1013 mbar et 15°C)
 = 89,4 MJ (Hi / at 1013 mbar et 15°C)

Cet exemple montre a 38kW une charge continue à 60% de sa capacité.

60 % de 38 kW = 22,8 kW charge continue.

22,8 kJ/s:99,2 MJ/m³ = 0,22.10⁻³ m³/s = 0,22.10⁻³ x 3600 = 0,814 m³/h (gaz propane)

Consommation de gaz après environ <. 2000 h:
 2000 x 0,814 = 1628 m³ de gaz propane par an

Une citerne de 3000 litres peut contenir:
 3000 x 0,264 = 792 m³ de gaz propane.

Nombre de remplissages par an = 1628 / 792 = 2 .

Voir les paramètres 21, 22 et 23 du menu INFO.

La maintenance contrôlera toutes les parties GAZ de la chaudière.

Type de chaudières		Q25CC	Q30CC
CO ₂	%	10,5	10,5
O ₂	%	5,1	5,1
Diamètre diaphragme	mm	4,15	5,2
Affichage		25.tP	30.tP
Pression Gaz	mbar	voir plaque d'immatriculation propane	
Charge(H _i)	kW	22,5	27/34.2
Consommation Gaz	kg/h	1,80	2,16
Consommation Gaz	m ³ /h	0,92	1,10
Modulation (80/60°C)	kW	9.8 - 21.9	15.6 - 26.3
Modulation (50/30°C)	kW	11.0 - 23.9	17.5 - 28.6

Istruzioni per il kit di conversione a GPL Q-CC

Introduzione

Il presente fascicolo contiene le istruzioni e le avvertenze per il corretto montaggio del Kit di conversione del gas di funzionamento delle caldaie serie "Q-CC" da metano a GPL .

Le stesse fanno parte integrante del fascicolo "Istruzioni per l'installazione" e pertanto , dovranno essere allegate allo stesso.

In esso sono descritti i seguenti argomenti:

- Generalità sull'impianto a GPL
- Conversione di una caldaia a gas naturale in caldaia a GPL
- Specifiche di regolazione



l'installazione, la conversione, la messa in opera e la regolazione devono essere eseguite tassativamente dai centri di assistenza e/o installatori qualificati ATAG ITALIA.

La fornitura comprende

- Rondella calibrata /Limitatore alimentazione gas con guarnizione in gomma nera
 - Guarnizione linea gas-valvola del gas in gomma gialla
 - Display con tastiera contenete software programmato per GPL
 - Targhetta identificativa della caldaia
 - Istruzioni di montaggio

Generalità sull'impianto a GPL

L'impianto a GPL deve essere costruito nel rispetto delle seguenti normative : **UNI 7131**



Il serbatoio deve essere dotato di un regolatore di alta pressione con capacità minima di 24 Kg./h .

Regolatore di pressione integrato

Il regolatore di pressione da installare a monte del generatore termico deve avere una capacità minima di 10 Kg./h / 30 mbar e deve essere accompagnato dalla Certificazione CE.

ATAG consiglia di installare il regolatore di pressione il più vicino possibile alla caldaia. Se posizionato all'esterno, il regolatore deve essere protetto dagli agenti atmosferici.



La pressione di regolazione consigliata è di 35mbar con generatore termico a piena potenza.

Disaerazione del serbatoio del GPL

Quando si posiziona un serbatoio di GPL nuovo o sottoposto a revisione, tale serbatoio deve essere sempre disaerato.

Per il corretto funzionamento della caldaia è assolutamente necessario che il serbatoio sia privo d'aria. In caso contrario, la caldaia presenterà problemi di accensione e di funzionamento.

ATAG consiglia di misurare il contenuto di O₂. Questo valore dovrebbe essere inferiore all'1,3%. Per qualsiasi dubbio, contattare il fornitore del gas.

Conversione di una caldaia a gas naturale in caldaia a GPL

PARA	Waarde Wert Value Valore Değer
02	
31 (Solo)	
01*	
05*	
06*	
07*	
14*	

Prima della conversione verificare che il kit sia adeguato alla caldaia. Il modello di caldaia indicato sull'adesivo della confezione deve corrispondere a quello specificato sulla targhetta identificativa della caldaia.

Nel caso in cui la caldaia abbia già funzionato a metano, prima di procedere con la conversione, annotare i parametri nella tabella a lato.

Gli stessi dovranno essere nuovamente impostati al termine della conversione.

Eseguire le operazioni di conversione seguendo le fasi sottoelencate:

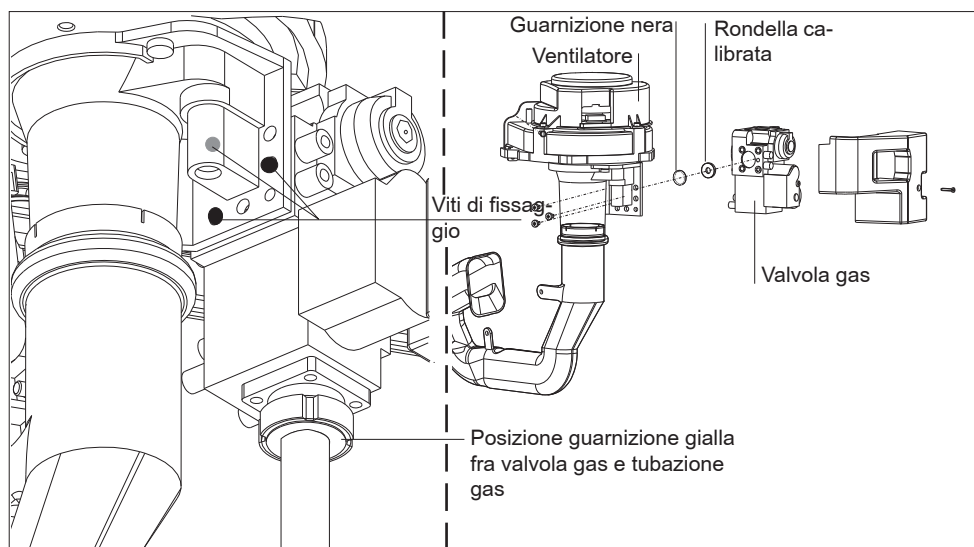
Posizionamento della rondella calibrata / limitatore alimentazione gas.

La rondella calibrata riporta sul bordo il diametro del foro verificare che lo stesso corrisponda ai valori indicati nella tabella 1

- Disalimentare elettricamente la caldaia;
- Chiudere la valvola gas;
- Rimuovere il carter nero della valvola gas e scollegare il cablaggio elettrico dalla stessa;
- Svitare il collegamento della tubazione gas alla valvola ed togliere la guarnizione gialla;
- Svitare le 3 viti di fissaggio della valvola gas al venturi e togliere la valvola del gas
- Rimuovere la guarnizione nera dalla valvola del gas e sostituirla con quella del kit GPL;
- Posizionare la rondella calibrata sulla nuova guarnizione in gomma nera;
- Rimontare la valvola gas sul venturi verificando che sia la rondella che la guarnizione rimangano correttamente posizionate;
- Rimontare i componenti rimossi in ordine inverso (ad eccezione del carter nero della valvola gas) e inserire la nuova guarnizione in gomma gialla nell'attacco della valvola;



AL TERMINE DELL'INTERVENTO CONTROLLARE LA TENUTA DI TUTTI GLI ELEMENTI CONDUCENTI GAS.



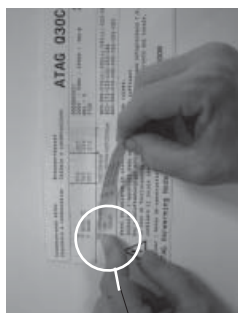
Posizione rondella calibrata

Sostituzione del display con tastiera

- Aprire lo sportello della "control Tower";
- Togliere il cavo flat a 14 poli dal retro del display;
- Svitare le 3 viti con taglio a croce e togliere il display;
- Posizionare il nuovo display del kit a GPL e fissarlo con le 3 viti;
- Inserire il cavo flat a 14 poli nella presa del display
- Chiudere lo sportello della "control Tower";

Targhetta identificatrice

Fissare l'adesivo sulla targhetta della caldaia. (IT= Italia)



Targhetta identificatrice

Coda di paese

Messa in funzione e regolazione della caldaia

d--A

- Alimentare elettricamente la caldaia, il display visualizzerà il messaggio **d--A** indicante che i dati relativi al GPL sul display possono essere copiati nel sistema di controllo della caldaia;

Good

- Premere il tasto "Store" fin quando sul display comparirà la scritta "COPY". I parametri del GPL verranno così copiati nel sistema di controllo della caldaia;

25. 1P



- Dopo circa 10 secondi il display visualizzerà la scritta **Good**;

- Premere il tasto "Reset" per verificare l'effettiva rispondenza del tipo di caldaia. Esempio : si è trasformata una caldaia "Q25C" sul display dovrà comparire la scritta **25. 1P**. I numeri di sinistra indicano il tipo di caldaia la sigla "1P" indica che la caldaia è idonea per il funzionamento a GPL.

Nel caso di comparsa di altre scritte **non attivare la caldaia** e verificare che il kit di conversione corrisponda effettivamente al modello di caldaia da trasformare.

- Regolare quindi, se necessario, i parametri scritti nella pagina precedente;
- Attivare la caldaia.

La caldaia è pronta per la regolazione.

Verificare la regolazione di CO₂ e regolare, se necessario, secondo le specifiche della tabella 1 e seguendo la procedura descritta nel Manuale d'installazione della caldaia.

Montare infine il carter nero sulla valvola gas.

Caldaia tipo		Q25CC	Q30CC
CO ₂	%	10,5	10,5
O ₂	%	5,1	5,1
∅ rondella calibrata	mm	4,15	5,2
Indicazione a display		25.tP	30.tP
Pressione gas	mbar	see type plate propane	
Portata termica (P.C.I.)	kW	22,5	27/34.2
Consumo gas	kg/h	1,80	2,16
Consumo gas	m ³ /h	0,92	1,10
Modulazione (80/60°C)	kW	9.8 - 21.9	15.6 - 26.3
Modulazione (50/30°C)	kW	11.0 - 23.9	17.5 - 28.6

tabella 2



Dopo la manutenzione o altre operazioni, verificare sempre l'installazione di tutti i componenti attraverso i quali il gas scorre (con uno spray rivelatore di perdite).